

09/2006



MAN Dieselmotoren zum Antrieb von Schienenfahrzeugen

MAN Diesel engines for rail vehicles

Moteurs Diesel MAN pour véhicules ferroviaires

Motores diesel MAN para el accionamiento de vehículos sobre carriles

Typen- und Leistungsübersicht · Table of models and data · Tableaux types et puissances · Vista general de modelos y potencias

Motor typ ¹⁾ Engine model ¹⁾ Moteur ¹⁾ Modelo de motor ¹⁾	Zylinderzahl und Anordnung ²⁾ Number of cylinders, arrangement ²⁾ Nombre et disposition des cylindres ²⁾ Número de cilindros y colocación ²⁾	Bohrung/Hub Bore/stroke Alésage/Course Diámetro/Carrera	Hubraum Swept volume Cylindrée Cilindrada	Leistung ³⁾ Rating ³⁾ Puissance ³⁾ Potencia ³⁾	Drehzahl Speed Régime Régimen	Maximales Drehmoment Max. torque Couple maxi Par máximo	Drehzahl Speed Régime Régimen	Drehmomentanstieg Torque increase Augmentation du couple Incremento del par	Minimaler Kraftstoffverbrauch bei Vollast Min. fuel consumption at full load Min. consommation max et carburant à pleine charge Consumo de combustible min. a plena carga	Homologation Homologation Homologation	Abgasstatus Exhaust-gas status Emissions selon Estado de gases de escape	Abgasstatus Exhaust-gas status Emissions selon Estado de gases de escape
		mm	dm ³	kW (PS) kW (HP) kW (ch) kW (CV)	1/min rpm tr/mn r.p.m.	Nm	1/min rpm tr/mn r.p.m.	%	g/kWh kJ/kWh	UIC-623	UIC-624	Euro2/Euro3 97/68/EC 04/26/EC Stage 3A

Triebwagen, Unterflureinbau / Railcars, underfloor installation / Motrices, intégration sous plancher / Automotor, montaje subchasis

D 2876 LUE 606	6 R, H	128/166	12,81	301 (410)	2000	1800	1100-1400	25	200	-	UIC II	-
D 2876 LUE 605	6 R, H	128/166	12,81	338 (460)	2000	2000	1100-1400	24	200	-	UIC II	-
D 2876 LUE 604	6 R, H	128/166	12,81	375 (510)	2000	2200	1100-1400	23	200	-	UIC II	-
D 2876 LUE 621	6 R, H	128/166	12,81	257 (350)	1900-2000	1500	800-1500	21	190	-	-	04/26/EC St.3A
D 2876 LUE 622	6 R, H	128/166	12,81	338 (460)	1900-2000	2000	1100-1500	24	183	-	-	04/26/EC St.3A
D 2876 LUE 623	6 R, H	128/166	12,81	382 (520)	1900-2000	2350	1100-1400	29	187	-	-	04/26/EC St.3A
D 2842 LE 604	12V	128/142	21,93	480 (653)	1550	3100	1000-1400	5	200	●	UIC I	-
D 2842 LE 607	12V	128/142	21,93	500 (680)	2100	2700	1150-1500	19	200	●	UIC I	Euro 2
D 2842 LE 602	12V	128/142	21,93	588 (800)	2100	3200	1150-1600	19	199	●	UIC II	Euro 2
D 2842 LE 606	12V	128/142	21,93	662 (900)	2100	3300	1300-1700	9	194	●	UIC II	Euro 2
D 2842 LE 620	12V	128/142	21,93	662 (900)	2100	3300	1300-1700	9	197	●	UIC II	Euro 2
D 2842 LE 621	12V	128/142	21,93	588 (800)	1800	3360	1350	8	220	●	UIC III	04/26/EC St.3A

Bahnstromaggregat / Railway genset / Groupes de bord ferroviaires / Grupo de alimentación de corriente de ferrocarril 1500 1/min, rpm, t/mn, r.p.m. - 50 Hz

D 2866 LUE 605	6 R, H	128/155	11,97	230	1500*	-	-	-	-	●	-	-
D 2866 LE 201	6 R, S	128/155	11,97	280	1500*	-	-	-	-	-	-	-
D 2848 LE 211	8 V	128/142	14,62	364	1500*	-	-	-	-	-	-	-
D 2842 LE 201	12 V	128/142	21,93	543	1500*	-	-	-	-	-	-	-

* 1800 1/min, rpm, t/mn, r.p.m. - 60 Hz auf Anfrage, on request, sur demande, sobre demanda

Lokomotiven, konventioneller Einbau / Locomotives, conventional installation / Locomotives, intégration conventionnelle / Locomotoras, montaje convencional

D 0834 LE 121	4 R, S	108/125	4,58	110 (150)	2400	570	1400	30	203	-	-	04/26/EC St.3A
D 0834 LE 122	4 R, S	108/125	4,58	132 (180)	2400	700	1400	33	203	-	-	04/26/EC St.3A
D 0834 LE 123	4 R, S	108/125	4,58	151 (206)	2400	830	1400	38	202	-	-	04/26/EC St.3A
D 0836 LE 121	6 R, S	108/125	6,87	176 (240)	2300	925	1200-1800	27	203	-	-	04/26/EC St.3A
D 0836 LE 122	6 R, S	108/125	6,87	206 (280)	2300	1100	1200-1800	28	198	-	-	04/26/EC St.3A
D 0836 LE 123	6 R, S	108/125	6,87	240 (326)	2300	1250	1200-1800	25	199	-	-	04/26/EC St.3A
D 2876 LE 104	6 R, S	128/166	12,81	265 (360)	2000	1700	800-1300	25	190	-	-	97/68EC-St II
D 2876 LE 101	6 R, S	128/166	12,81	309 (420)	2000	1900	800-1300	29	192	-	-	97/68EC-St II
D 2876 LE 103	6 R, S	128/166	12,81	338 (460)	2000	2100	900-1300	29	192	-	-	97/68EC-St II
D 2876 LE 105	6 R, S	128/166	12,81	375 (510)	2000	2300	1000-1300	28	198	-	-	97/68EC-St II
D 2876 LE 121	6 R, S	128/166	12,81	280 (380)	1900-2000	1900	1000-1200	42	198	-	-	04/26/EC St.3A
D 2876 LE 122	6 R, S	128/166	12,81	316 (430)	1900-2000	2100	1000-1200	39	199	-	-	04/26/EC St.3A
D 2876 LE 123	6 R, S	128/166	12,81	353 (480)	1900-2000	2250	1100-1300	33	198	-	-	04/26/EC St.3A
D 2876 LE 124	6 R, S	128/166	12,81	382 (520)	1900-2000	2350	1100-1400	29	198	-	-	04/26/EC St.3A
D 2842 LE 604	12 V	128/142	21,93	480 (653)	1550	3100	1000-1400	5	200	●	-	-
D 2842 LE 607	12 V	128/142	21,93	500 (680)	2100	2900	1150-1500	19	200	●	-	Euro 2
D 2842 LE 602	12 V	128/142	21,93	588 (800)	2100	3200	1150-1600	19	199	●	-	Euro 2
D 2842 LE 606	12 V	128/142	21,93	662 (900)	2100	3300	1300-1700	9	194	●	-	Euro 2
D 2842 LE 620	12 V	128/142	21,93	662 (900)	2100	3300	1300-1700	9	197	●	-	Euro 3
D 2842 LE 621	12 V	128/142	21,93	588 (800)	1800	3360	1350	8	220	●	-	04/26/EC St.3A

1) Motortyp
Wassergekühlte Viertakt-Motoren
D = Dieselmotor
nach Typ-Nr.
L = mit Abgasurboaufladung und Ladeluftkühlung
U = Unterflurbauweise
E = Einbaumotor

1) Engine model
Water-cooled four-stroke engines
D = Diesel engine
After model no.
L = With turbocharging and intercooling
U = For underfloor installation
E = For conventional installation

1) Type de moteur
Moteurs à 4 temps refroidis par eau
D = Moteur Diesel
A la suite du type de moteur
L = avec suralimentation interrefroidie
U = pour intégration sous plancher
E = pour intégration conventionnelle

1) Modelo de motor
Motores de 4 tiempos refrigerados por agua
D = motor diesel
Conforme al no. de modelo
L = con turboalimentación y intercooling
U = subchasis
E = motor de adaptación

2) Zylinderzahl und -anordnung
R = Zylinder in Reihe
H = liegend
S = stehend
V = Zylinder in V 90°-Bauweise

2) Number of cylinders, arrangement
R = Cylinders in line
H = Horizontal
S = Vertical
V = Cylinders in V 90° arrangement

2) Nombre et disposition des cylindres
R = Cylindres en ligne
H = à horizontale
S = à la verticale
V = cylindres en V à 90°

2) No. de cilindros y colocación
R = cilindros en línea
H = horizontal
S = vertical
V = cilindros en V 90°

3) Nettoleistung nach ISO 3046-1 bzw. UIC Nennleistung nach UIC 623-1 VE jeweils bei 298 K, 100 kPa

3) Net output to ISO 3046-1 or UIC rated output to UIC 623-1 VE, in each case at 298 K, 100 kPa

3) Puissance nette selon ISO 3046-1 ou UIC selon UIC 623-1 VE, dans chaque cas à 298 K, 100 kPa

3) Potencia neta según ISO 3046-1 ó UIC, potencia nominal según UIC 623-1 VE, resp. a 298 K, 100 kPa

All Angaben dieser Druckschrift entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen im Interesse des technischen Fortschritts vorbehalten.

All data in this leaflet represent the latest status at the time of going to press. In the interests of technical progress we reserve the right to alter them at any time.

Toutes les indications renfermées dans le présent Imprimé correspondent au niveau existant à la mise sous presse. Sous réserve de modifications imposées par le progrès technique.

Todos los datos del presente impreso corresponden al estado actual en el momento de impresión. Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones conforme al progreso técnico.

MAN Nutzfahrzeuge Gruppe

Geschäftseinheit Motoren

Abteilung: MVL

Postfach 44 02 58

D-90207 Nürnberg

Tel.: + 49 (0) 91 14 20 - 1745

Fax: + 49 (0) 91 14 20 - 1932

E-Mail: engines.components@de.man-mn.com

www.man-mn.com/engines

Ein Unternehmen der MAN Gruppe